



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 77 повестки дня

Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Доклад Генерального секретаря

Добавление

V. Консультативный комитет по программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

В. Рассмотрение доклада Генерального секретаря Консультативным комитетом на его сорок девятой сессии

1. Сорок девятая сессия была проведена 8, 13 и 14 октября под председательством Постоянного представителя Ганы Кена Канды.
2. Функции секретаря и помощника секретаря Консультативного комитета выполняли сотрудницы Отдела кодификации Вирджиния Моррис (главный сотрудник по правовым вопросам) и Ханна Драйфельдт Лайне (сотрудник по правовым вопросам) соответственно.
3. 8 октября присутствовали следующие члены Комитета: Аргентина, Гана, Иран (Исламская Республика), Италия, Канада, Кения, Кипр, Малайзия, Мексика, Нигерия, Португалия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Судан, Франция, Чешская Республика, Чили и Эфиопия. В качестве наблюдателей от стран, в которых устраиваются учебные курсы, на заседании присутствовали Нидерланды, Таиланд и Уругвай.



4. 13 октября присутствовали следующие члены Комитета: Аргентина, Гана, Германия, Иран (Исламская Республика), Италия, Канада, Кипр, Ливан, Малайзия, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Суринам, Тринидад и Тобаго, Франция, Чешская Республика, Чили и Эфиопия. В качестве наблюдателей от стран, в которых устраиваются учебные курсы, присутствовали Коста-Рика, Нидерланды, Таиланд и Уругвай.

5. 14 октября присутствовали следующие члены Комитета: Аргентина, Гана, Иран (Исламская Республика), Италия, Канада, Кипр, Ливан, Малайзия, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Судан, Тринидад и Тобаго, Франция, Чешская Республика, Чили и Эфиопия. В качестве наблюдателей от стран, в которых устраиваются учебные курсы, на заседании присутствовали Коста-Рика, Нидерланды, Таиланд и Уругвай.

6. Секретарь Консультативного комитета выступила с заявлением, сделав в нем обзор мероприятий, проведенных в 2014 году, и усилий, приложенных Секретариатом в целях упрочения, оживления и расширения Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права для того, чтобы она могла и далее реагировать на растущий как в развивающихся, так и в развитых странах спрос на учебные и исследовательские материалы по международному праву. Она также отметила сохраняющиеся финансовые трудности, которые помешали осуществлению ряда мероприятий в 2014 году, включая региональные курсы Организации Объединенных Наций по международному праву для Азиатско-Тихоокеанского региона и региона Латинской Америки и Карибского бассейна, а также компьютерную верстку материалов по правовой тематике, упомянутую в пунктах 41 и 42 предыдущего доклада (A/68/521). Она указала, что ни одна из публикаций, запланированных на 2014 год, не была выпущена в связи с упразднением компьютерной верстки. В заключение она отметила существенное снижение объема добровольных взносов на Библиотеку аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву, что ставит под угрозу продолжение этого вида деятельности в 2015 году.

7. Консультативный комитет с обеспокоенностью отметил сохраняющееся недостаточное финансирование Программы помощи и связанное с этим прекращение в 2014 году функционирования региональных курсов по международному праву для Азии и Тихого океана и для региона Латинской Америки и Карибского бассейна и вновь подтвердил свой вывод о том, что добровольные взносы не показали себя адекватным методом финансирования деятельности по Программе помощи и что, соответственно, возникла потребность в обеспечении более надежного финансирования всех ее мероприятий.

8. Консультативный комитет сослался на пункт 7 резолюции 66/97, пункт 7 резолюции 67/91 и пункт 7 резолюции 68/110 и отметил с серьезной обеспокоенностью тот факт, что положения этих резолюций не были выполнены.

9. В этой связи Консультативный комитет рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея, с учетом вышесказанного, в рамках бюджета по программе на двухгодичный период 2014–2015 годов вернулась к рассмотрению вопроса о финансировании Программы помощи, в частности региональных курсов и

Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву, в 2015 году.

10. Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться с просьбой к Генеральному секретарю предусмотреть дополнительные ресурсы в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов для организации на ежегодной основе региональных курсов по международному праву для Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и региона Латинской Америки и Карибского бассейна и для обеспечения непрерывного функционирования и дальнейшего развития Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву.

11. Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря предусмотреть в регулярном бюджете, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей, необходимое финансирование Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права начиная с двухгодичного периода 2016–2017 годов, в случае если добровольных взносов будет недостаточно для предоставления по меньшей мере одной стипендии в год.

12. Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить также Генерального секретаря представить доклад об осуществлении положений резолюции, которая будет принята по данному пункту повестки дня на ее шестьдесят девятой сессии, не позднее основной части ее семидесятой сессии.